

TRAVERSÉE

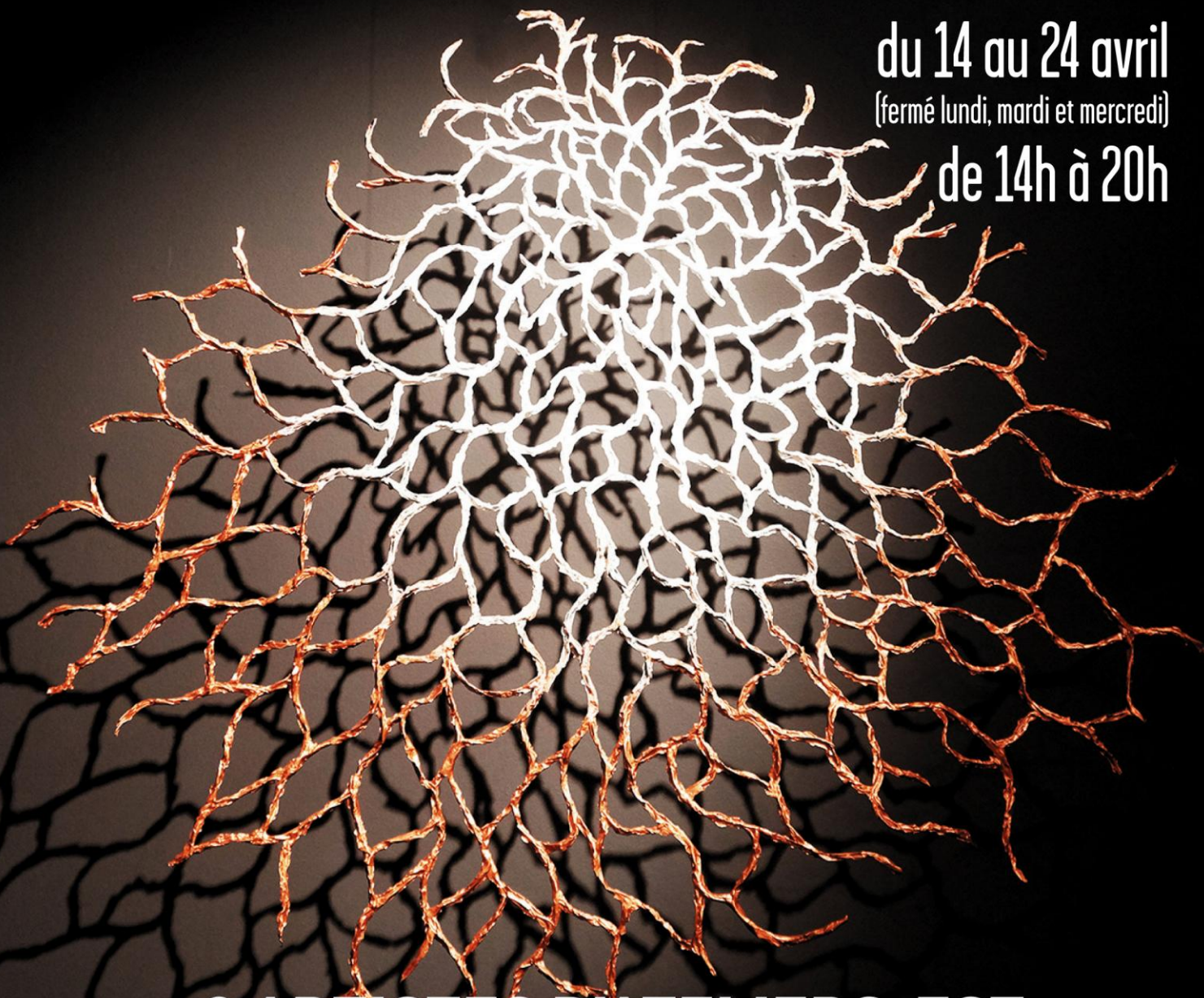
EXPOSITION

Galerie des AAB à Belleville

du 14 au 24 avril

(fermé lundi, mardi et mercredi)

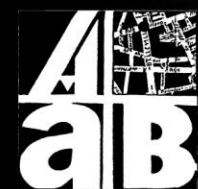
de 14h à 20h



9 ARTISTES D'ATELIERS-EST

Une nouvelle dynamique de création dans l'Est parisien

+ Brauer, Charlotte Dugauquier, Olivier Cans, Téryl Euvremer,
Nausicaa Favart-Amouroux, Michel Loye, Gloria Massana, Mô Mathey, Michaël Nick



ATELIERS
D'ARTISTES
DE
BELLEVILLE

ATELIERS D'ARTISTES DE BELLEVILLE
1 rue Francis Picabia 75020 Paris
tél : 01 77 12 63 13
lesaab@gmail.com
www.ateliers-artistes-belleville.fr

Métro :
Couronnes
Belleville

Bus : 96



ATELIERS  EST

LES ARTISTES D'ATELIERS-EST A BELLEVILLE

A l'heure du grand Paris, la ville du Pré Saint-Gervais se dessine plus que jamais comme une passerelle des arts et de la création entre Paris et banlieue. Dans cette petite ville à l'aspect de village verdoyant où tout se parcourt à pied, les artistes d'Ateliers-Est construisent leur histoire en expérimentant la relation de l'art avec la ville et celle de la création avec les habitants. Leurs interventions dans l'espace public, poétiques et audacieuses, leur ont permis de tisser des liens forts et durables avec les habitants et le public.

La vitalité de la création ainsi révélée, ils irradient l'Est parisien de leurs propositions artistiques, initiant des expositions hors les murs.

Pour le lancement de cette dynamique,

9 ARTISTES du sensible, voyagent en légèreté

et illustrent par leur présence à Belleville

la **TRAVERSEE** de la création artistique,

pour imaginer la métropole en devenir !

*Mouvement, émergence, bouleversement, puissance, humour, poésie ...
sont leurs bagages pour ravir le public à Belleville ...*

*La traversée du périphérique ouvre de belles perspectives pour la circulation de
la création dans ce territoire métropolitain dont les artistes s'emparent.*

Notre première destination

La Galerie des AAB

1 rue Francis Picabia Paris 20^e

Du 14 au 24 avril

de 14h à 20h

(fermé lundi, mardi et mercredi)

Gloria Massana

Plasticienne



D'origine catalane, Glòria Massana vit en France depuis 1982. Sa démarche artistique réunit arts visuels et danse. À la frontière de plusieurs disciplines, l'artiste présente ses œuvres sous forme d'exposition, installation, performance, spectacle, photographie et infographie. Elle invite le spectateur à reconsidérer le corps dans une expérience qui réunit le corps-objet et le mouvement vital.

Le textile, que l'artiste fabrique elle-même ou remanie, est sa matière de prédilection. Le noir et le rouge sont des constantes dans son œuvre et soutiennent la force de l'évocation des corps. La femme demeure son thème récurrent.

Barcelone, Québec, Israël, la Corée du Sud, Paris ont accueilli les œuvres de Gloria Massana.

www.gloriamassana.net

Charlotte Agnès Dugauquier

Plasticienne

Attirée par la pensée de Bachelard, la cosmogonie, elle propose une escapade/échappée dans l'espace des perceptions.

La nature comme source d'inspiration/exploration : cycle, respiration, structure atomique, alchimies formelles, énergies universelles.

Echafaudages de légèreté, pour renouer le lien vers les racines.

Glaneuse par nature, attachée à la symbolique des matériaux moissonnés.

Donner à perce-voir l'origine sacrée des éléments, l'offrir comme nourriture spirituelle, lors du rituel vital qu'est la création.

Tissage de l'éphémère et du spirituel : l'atelier est laboratoire.

Etendue des territoires d'exploration :

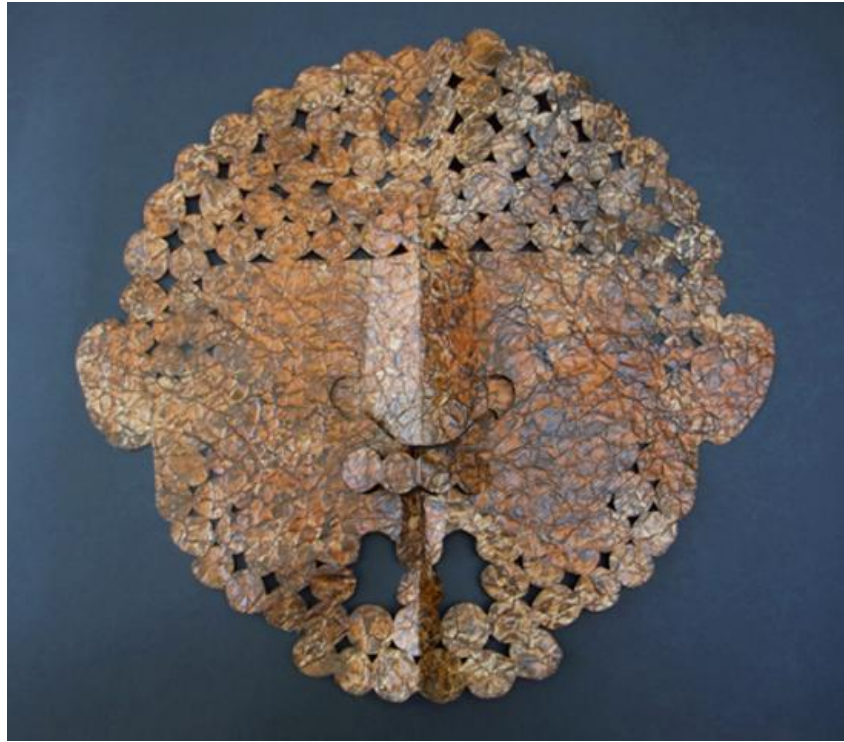
Sculpture, installation, dessin, gravure, land-art...

« Construire, c'est se construire »



Téryl EUVREMER

Plasticienne



Nous passons à travers le passé, présent sans le voir. Des images remontent de la mémoire, nous effleurent et nous échappent. Nous cherchons du sens dans le monde visible; nous référant au palimpseste d'images intérieures, antérieures tout en tentant de voir avec des yeux neufs.

Née aux États Unis, Teryl Euvremer vit et travaille en France. Les installations s'élaborent in situ, et sollicitent souvent une participation active du spectateur.

Elle utilise les matériaux « qui s'impose dans la logique de chaque pièce » : papier, bois, métal, polyéthylène, gravure, dessin, craies, encre, fusain... « Il m'est essentiel qu'une idée ou une image soit transformée au-delà de son état séminal par le processus de passage dans la matière. »

Participe aux expositions en France et à l'étranger : Atrium Gallery, New York 1990. Villa Borghese, Rome 2007. Bibliothèque de l'Heure Joyeuse, Paris 2009. Création d'ombres chinoises pour un film réalisé par Marie Desmeuzes, Paris 2009. Résidence d'artiste à la PBR à Clamart (2010). Œuvre collective avec J.Steig au Norman Rockwell Museum, aux USA (2010). "Ecce Artista" galerie Fabbrica Imagina, Rome 2012.

Michaël NICK

Plasticien et violoniste improvisateur.

Fusain

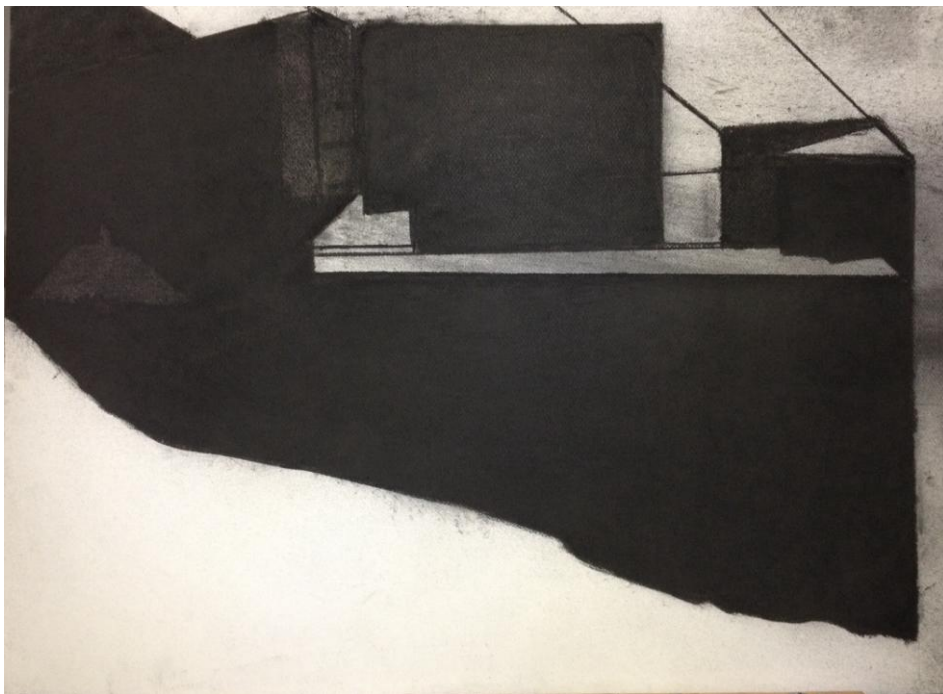
Il y a le regard et la mise en matière du regard. La matière, ici le fusain, provoque en moi mes mains, d'y mettre mes mains.

La masse noire, profonde, me donne de l'espace. Cet espace est granulaire, absorbe la lumière et la redonne à sa manière.

Expositions personnelles depuis 2007 en Suisse et en France.

Musique-

<https://michanickblog.wordpress.com>



Nausicaa Favart Amouroux

Plasticienne



A la lisière entre mémoire et inconscient, le thème de son travail est le temps. Il s'articule autour des transparences et de la disparition.

Apparitions et disparitions, visible et invisible sont indifféremment traduits à travers le médium pictural, photographique, et par le biais d'installations ou de vidéos.

Ce sont les émotions de la vie quotidienne, les sensations ou des recherches d'ordre spirituel qui motivent sa création.

L'œuvre de Nausicaa invite le spectateur à se mettre en situation de penser, d'agir, de créer, ou de se révolter ; ses peintures nous rappellent la fragilité de l'homme au plus profond de son histoire, l'homme universel et sa nature profonde, cachée. C'est une peinture à la fois figurative et suggestive.

Ses toiles sont une invitation à se souvenir: les silhouettes se profilent, portent l'épaisseur de la matière et, en même temps s'effacent dans l'évanescence de la lumière.

Entre impressions et souvenirs, les toiles de Nausicaa Favart Amouroux dégagent des émotions liées à un ailleurs.

Scènes de rue, paysages, portraits, il ne reste que l'émotion du souvenir, une trace ineffaçable symbolisant la mémoire éternelle.

La magie opère, entre abstraction et figuration, cette nouvelle invitation au voyage pénètre notre fibre aventurière.

Michel Loye

Photographe



Wadi-Rum, désert improbable.

Oui, il existe encore des taches blanches sur notre bonne vieille terre, “Terra incognita”, comme on les nomme: une vallée ignorée de tous, des drones, des espions de Google, des géographes et des explorateurs de tous poils.

C’est au cours d’une mission archéologique menée par le professeur suisse Sylvain Ortillon, de l’université de “La Brévine”, que fut entrevue pour la première fois en septembre 2013, dans le Wadi-Rum, désert jordanien, non loin du site de Pétra: l’entrée, dissimulée et partiellement obstruée par le sable, de cette incroyable vallée.

Quelle ne fut pas la stupéfaction de cette équipe pourtant aguerrie aux plus belles découvertes, lorsqu’elle pénétra dans ce décor de parois sculptées de temples troglodytiques, de bas-reliefs aux représentations de dieux mi-hommes mi-singes...

Telle une grotte Chauvet à ciel ouvert, ce lieu magique leur a semblé intact de toute destruction humaine, sinon l’érosion dûe aux terribles vents de sable de la région.

C’est sur l’invitation du professeur, dans le cadre de relations frontalières franco-suisse, que je fus amené à prendre ces quelques photos, qui augurent les prémices d’une incroyable histoire naissante, et qui, n’en doutons pas, vont bouleverser les connaissances des civilisations dans cette fabuleuse région.

A l’heure du virtuel et de la retouche numérique, pouvons-nous regarder sans interrogations ni doutes, une photographie ?

Dans la série proposée “Wadi Rum, désert improbable”, par un simple angle de vue, j’ai affirmé une objectivité et une intention.

J’ai vu de mes yeux ces lieux et paysages; mais qu’en est-il du spectateur ?

Ces temples, cette nécropole, dans quelles contrées se situent-elles ? ou n’existent-elles que dans notre inconscient ? seraient-ce des reminiscences puisées dans de lointains voyages, rêves, récits et descriptions littéraires ?

ML, 2015.

Olivier Cans

Plasticien

Photo, dessin, collage et objets.

Dessinateur et plasticien, les œuvres d'Olivier Cans sont ludiques et poétiques, souvent empreintes d'humour et de dérision.

De l'« art in situ » à l'objet, en passant par le body art ou le dessin, ses œuvres jaillissent de ses rêves et questionnent le mythe de l'artiste, à travers des séries de poupées déguisées en peintres célèbres ou des autoportraits au visage caché par des "masques", pour lesquels il utilise des matériaux parfois surprenant, comme par exemple des peaux de bananes cousues.



Dans ses dessins, il laisse libre cours à son imagination pour illustrer ses idées d'installations et de performance.

Il vit et travaille à Pantin.

A la suite de son diplôme aux Beaux-Arts de Paris et à l'Ontario College of art and design à Toronto, au Canada, il vit quatre ans à Toronto où il a notamment exposé au Drake Hôtel, à la 1313 gallery, au Katharine Mulherin Contemporary Art Project, à la galerie Rachelin-Lemarié.



Mô Mathey

Plasticienne et photographe
Vit et travaille à Paris



Au départ photographe, excellent dans l'art du portrait, c'est tout naturellement qu'elle s'oriente vers une peinture centrée sur le visage ou plutôt les visages qui se télescopent, s'interpénètrent dans un mouvement tourbillonnant autour des yeux expressionnistes fixant le spectateur. Peinture renouvelant le cubisme et le futurisme par le mouvement suggéré par l'accumulation de visions cinématographiques.

La magie des visages révélés dans la chambre noire lui a probablement inspiré la série des « Transapparitions », monotypes à l'encre sur papier japonais marouflés sur toile ou sur bois, puis retravaillés à l'acrylique.

+Brauer

Plasticien et sculpteur



+Brauer participe à l'exposition « Traversée » avec un collage sur le mur de la Galerie des AAB, reprenant des sculptures de la série « Viva la Robolucion ! », en partance pour la M.A.D Gallery de Taipei à Taiwan, où il expose du 14 avril au 17 juillet.

Une présence à l'extrême Est d'Ateliers-Est...

+Brauer est un créateur de sculptures lumineuses, qui ont toutes pour propriété d'être des pièces uniques. Ses créations s'inscrivent dans le mouvement artistique appelé « Recycl'Art » (ou « Upcycling »), c'est-à-dire la pratique consistant à transformer des matériaux dont on n'a plus l'usage en œuvre esthétiques inédites. Le travail de +Brauer met en avant l'aspect pérenne des matériaux industriels qui ont vécu et qui sont marqués par la patine. Issus de fonds d'ateliers et de garages, de galetas poussiéreux et de caves oubliées, les pièces abandonnées renaissent pour nous entourer de leur présence bienveillante et de leur humanité étonnante. Ces robots sculptés dans ce que l'on juge être des déchets sonnent comme une résistance poétique à la surconsommation...

Participe aux expositions en France et à l'étranger : Galerie Argentine (Paris) 2013, GO Gallery (Amsterdam) 2014, M.A.D. Gallery (Genève) 2015, M.A.D. Gallery (Taipei) 2016.

www.brauer.fr